

MOTIVACIONES Y PROPUESTAS LÚDICAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL DICCIONARIO

Carlos Aller García
Universidad de Sevilla

ABECEDARIO

A
BARRAQUITA valenciana
B
BARRIGONCILLA aldeana
C
LUNA MENGUANTE galana
D

... la cartilla no me sé.
-Clemencia Laborda-

A Mariquita esta “enfadá”.
E Porque no sabe leer.
I Porque no sabe escribir.
O Porque el novio la dejó.
U Borriquito como tú.
(Popular, recogida por Gabriel Celaya)

Las dos poesías que anteceden pueden ser el punto de partida o motivación inicial para comenzar esta comunicación.

Con mucho respeto y con libertad métrica, permítasenos cambiar algunos versos:

ABECEDARIO

A BARRAQUITA valenciana.
B BARRIGONCILLA aldeana.
C LUNA MENGUANTE galana.
D ...utilizar el diccionario no sé

A Mariquita está “enfadá”.
E Porque no sabe leer.
I Porque no sabe escribir.
O Porque el diccionario
la aburrió.
U Borriquito como tú.

1.- USO INCORRECTO DE LOS DICCIONARIOS.

Las variaciones que hemos efectuado en las poesías detectan un fallo metodológico que encontramos frecuentemente en nuestras aulas: el niño no **sabe manejar el diccionario** y, consecuentemente, un porcentaje elevado de alumnos se **aburre** al realizar actividades con el mismo.

Y es que, en muchas ocasiones, no se utilizan procesos didácticos adecuados para el uso del diccionario.

- Algunas veces, de improviso, el niño comienza a utilizar el diccionario en la clase sin haber realizado una serie de actividades previas, dentro de un proceso metodológico correcto. Esto produce una lentitud en la búsqueda de palabras con el consiguiente aburrimiento.

- Otras veces, se utiliza el diccionario para realizar actividades rutinarias, fuera del contexto escolar, sin relacionar estos trabajos con las demás áreas del currículo escolar: lenguaje, conocimiento del medio, lógico-matemática, plástica, etc.

- Frecuentemente, las actividades se reducen a que los niños copien las diferentes acepciones de una palabra, sin relacionarlas con un texto, lo que suele producir interpretaciones erróneas.

- La mayoría de las veces, se restringe el uso del diccionario a buscar palabras, copiar su significado, realizar ordenaciones alfabéticas, encontrar sinónimos y antónimos, y verificar comprobaciones ortográficas.

- Pocas veces, pero lo hemos constatado, el buscar palabras en el diccionario se ha utilizado como un elemento de castigo.

- Por último, es frecuente encontrar en la clase “muchos diccionarios” no adaptados a los ciclos y niveles correspondientes.

No es de extrañar, pues, que ante lo dicho, el niño no tenga interés por utilizar y manejar este recurso didáctico. Para muchos, “diccionario” es sinónimo de “aburrimiento”.

Antes de sugerir un proceso didáctico para la utilización del diccionario, nos fijaremos en otras cuestiones relacionadas con el mismo.

2.- UTILIDAD DEL DICCIONARIO

2. 1.- OBJETIVOS Y ACTIVIDADES

El Diccionario es un instrumento clave para la ampliación, enriquecimiento y comprensión del vocabulario que, a su vez, es el fundamento de la expresión oral, producción de textos escritos y ortografía.

El Diseño Curricular Base de Educación Primaria señala: «El diccionario se muestra como ayuda incuestionable en estos dos aspectos (ortografía y vocabulario) y, por tanto, es muy necesario enseñar a utilizarlo bien. Deberá ser un libro de consulta que obedezca a imperativos prácticos y que la información que tenga sobre cada una de las palabras sea la necesaria para la comprensión y utilización de éstas.

La iniciación al uso de algún diccionario se planteará en el área de Lengua, pero nunca aparecerá como un contenido aislado sino cuando en la clase surja la necesidad de utilizarlo.

En la Educación Primaria es muy importante crear el hábito y la necesidad de acudir al diccionario como instrumento de consulta para ampliación del campo semántico, y para información y verificación en la realización de los propios escritos (autoevaluación de la ortografía)».

Así pues:

- La utilización del diccionario, cuando determina el significado de una palabra desconocida, facilita la comprensión lectora.

- Igualmente, la comprensión de los vocablos favorece la expresión oral.

- El uso correcto del diccionario permite un enriquecimiento progresivo del léxico del niño.

- La utilización del diccionario permite terminar frases incompletas y formar frases de invención con palabras propuestas, previa comprensión de las mismas.

- Su correcta utilización nos sirve para encontrar palabras en torno a una idea.

- El conocimiento del significado de diversas palabras, así como de sus sinónimos y antónimos; derivados y compuestos; aumentativos, diminutivos..., nos facilita la producción de textos orales y escritos (composición y redacción).

- La consulta del diccionario nos permite el conocimiento lingüístico desde diferentes aspectos: gramaticales, etimológicos, acepciones...

- El diccionario tiene una utilidad ortográfica al permitir la verificación de la correcta escritura de las palabras desde una doble vertiente ortográfica: preventiva y evaluativa.

- El diccionario facilita la resolución de diferentes situaciones: confección de listas, formación de ficheros, realización de vocabularios ortográficos, consultas de guías de teléfonos, de callejeros de ciudades, etc.

El diccionario nos permite la ampliación de conocimientos y búsqueda de información complementaria sobre otras materias del currículo escolar: geografía, historia, ciencias naturales y sociales, literatura, arte matemáticas, etc.

2.2.- UTILIDAD LÚDICO-CREATIVA DEL DICCIONARIO

El lenguaje es un medio de comunicación y expresión creativa. A través del lenguaje el individuo, además de transmitir su pensamiento a otras personas, expresa su creatividad, originalidad y personalidad.

El niño tiene inmensas posibilidades creativas que muchas veces ignoramos. Es preciso, pues, sustituir procesos didácticos rutinarios por actividades creativas, motivadoras y lúdicas que despierten en el niño su imaginación y fantasía.

Hay que despertar en él la curiosidad, el placer de jugar con el lenguaje, con las palabras, con el diccionario, con la expresión escrita. Mediante motivaciones y actividades lúdicas proporcionaremos al niño instrumentos para desarrollar su creatividad que le permitirá la realización de numerosos juegos fonéticos, formación de palabras compuestas, polisemia, prefijos y sufijos, mensajes en clave, recomposición de textos, invención de vocablos nuevos, producción de textos orales y escritos, juegos ortográficos...

En nuestro trabajo se presentan numerosos juegos y actividades que permiten la fijación y memorización del alfabeto y una utilización correcta del diccionario:

- *Cuentos alfabéticos motivadores.*

- *Sopas, bailes y equipos de palabras.*

- *Laberintos de letras, juegos de puntos y letras...*

- *Confección de barajas alfabéticas lúdicas y diccionarios "gigantes" para*

la clase.

- *Juegos con los nombres.*

- *Juegos con claves.*

- *Juegos semánticos (cambios de letras y sílabas, formación de palabras nuevas, juegos con palabras inesperadas, encadenamiento de palabras, quita-letras, palabras compuestas, resta-letras...).*

- *Juegos de búsqueda y ordenación de palabras.*

- *Juegos de memorización alfabética.*

- *Secuencias de letras.*

- *Juegos de visualización del abecedario.*

- *Juegos de caminos e itinerarios alfabéticos.*

- *Juegos con prefijos y sufijos.*

- *Juegos de redacción y composición.*

- *Juegos ortográficos.*

- *Juegos en / con el diccionario.*

- *Juegos en equipo....*

La vertiente lúdico-lingüística de las actividades y juegos reseñados, junto al componente dinámico-psicomotriz que aparece en muchos de ellos, despierta en el niño el interés por la realización de numerosas actividades relacionadas con el diccionario.

3.- CARACTERÍSTICAS Y TIPOS DE DICCIONARIOS

Los niños deben comprender que el diccionario es un libro diferente a los demás que conocen: libros de texto, de lecturas, tebeos, comics, libros de consulta, de poemas, etc.

El diccionario es un libro con una serie de palabras sueltas ordenadas alfabéticamente. No tiene índices, ni lecciones, ni capítulos. Quizá el primer diccionario que hayan visto en su casa ha sido la guía telefónica.

Hay que enseñar a los niños la manera correcta de usar el diccionario: realizar experiencias, proponer ejemplos, búsqueda alfabética de palabras, indicar el significado de abreviaturas usadas en el mismo, encontrar verbos (infinitivos)... Todo esto, siguiendo un proceso didáctico adecuado (consultar apartado 4) y mediante la utilización de técnicas y actividades lúdicas (apartado 2, 2).

Indicaremos la existencia de diversos tipos de diccionarios:

- **Diccionarios de adultos** (uno o varios tomos).

Es muy importante una elección adecuada de estos diccionarios. Muchas veces son los mismos de adultos, a los que se les quitan palabras o se les recortaba las frases.

En los primeros niveles de Educación Primaria deben ser diccionarios inductivos: partiendo de objetos e imágenes del entorno del niño llegaremos a la generalización.

- Diccionarios de sinónimos y antónimos.**
- Diccionarios etimológicos.**
- Diccionarios de dudas ortográficas y de expresión escrita.**
- Diccionarios de las distintas lenguas:** inglés, francés, alemán, latín, etc.
- Diccionarios inversos.** En estos diccionarios se ordenan las palabras siguiendo el orden alfabético, pero empezando por la última letra de cada vocablo hasta la primera. Con este criterio las palabras se presentan agrupadas por terminaciones iguales.

Este diccionario, casi desconocido en las aulas escolares, es de gran utilidad para la realización de numerosas actividades lúdicas: recomposición de textos, mensajes en clave, formación de versos, construcción de adivinanzas, juegos semánticos, juegos ortográficos, etc.

4.- UTILIZACIÓN DEL DICCIONARIO: PROPUESTA DIDÁCTICA

La enseñanza del diccionario, dentro del planteamiento globalizador que preconiza el Diseño Curricular Base de Educación Primaria, estará racionada con las diferentes áreas curriculares y , especialmente, con el área de Lengua y Literatura.

El proceso didáctico, de acuerdo con las premisas establecidas en los apartados anteriores, debe ir encaminado a la consecución de tres grandes objetivos:

- a).- Que el niño sepa manejar el diccionario.**
- b).- Que encuentre una utilidad práctica en el uso del mismo.**
- c).- Que utilice el diccionario de una forma creativa y lúdica.**

Sugerimos unas propuestas didácticas, que ya hemos experimentado, en las que el niño, antes de que el profesor ordene la utilización del libro-diccionario, debe realizar numerosas actividades previas encaminadas a conocer y memorizar el alfabeto o abecedario.

El orden de **actividades previas** puede ser el siguiente:

- *Lectura de cuentos motivadores en los que se inserte el alfabeto o abecedario en el argumento del mismo.*
- *Observación reiterada, a través de diferentes juegos, de abecedarios “gigantes”, de gran tamaño, expuestos en lugares visibles de la clase.*
- *Observación y manipulación lúdica de barajas alfabéticas.*
- *Jugar con “laberintos de palabras” y “puntos y letras”.*
- *Realización de otros juegos y actividades relacionados con el alfabeto. (Este equipo de trabajo tiene programados y experimentados numerosos juegos de este tipo).*

Las actividades anteriores se programan para que el niño, insensiblemente, fije en su mente la ordenación alfabética, memorice el abecedario, lo recite y lo escriba.

Posteriormente, realizaremos otro tipo de actividades:

- *Ordenación de letras: “Sopa de vocales” y “Sopa de consonantes”.*

- *Ordenación de varias letras o sílabas: “Sopa de sílabas directas”, “Sopa de sílabas inversas”, “Baile de sílabas mixtas y dobles”.*

- *Ordenación de palabras: “Baile de palabras monosílabas”, “Equipos de palabras bisílabas”, “Equipos de palabras trisílabas o tetrasílabas”.*

- *Realización de actividades lúdicas relacionadas con los puntos anteriores.*

Mediante estas actividades los niños se acostumbran a escribir letras, sílabas y palabras, siguiendo el orden alfabético que pueden consultar en los abecedarios gigantes que hay en la clase, en los libros, en las barajas, etc.

Sin consultar el diccionario ni otros libros, el niño debe intentar explicar el significado de las palabras propuestas: está efectuando un ejercicio de vocabulario, en un proceso similar al que efectuará cuando utilice el diccionario.

Este “entrenamiento previo” permite que, cuando llegue el momento de manejar el diccionario, el niño sepa buscar correctamente la palabras en el mismo.

Si no se hace así, tarda mucho en buscar las palabras con el consiguiente aburrimiento. Además las actividades anteriores uniformizan el tiempo de búsqueda de las palabras por parte de los niños.

Si se comienza a utilizar el diccionario directamente, sin actividades previas, se observa un desfase de tiempo en la búsqueda de palabras, dando lugar a niños “rápidos” y a niños “lentos”, que terminan por odiar el diccionario.

Y, por fin, ha llegado el esperado momento de que el niño use el diccionario. El profesor señalará la utilización por parte de los mismos de un diccionario infantil, adecuado al nivel educativo donde se comience esta actividad.

(Generalmente este proceso se inicia en el el Segundo ciclo de Educación Primaria -3º curso-, aun cuando las actividades previas de ordenación alfabética de palabras, sin utilización del diccionario, puedan iniciarse en el 2º curso del Primer Ciclo. Cuentos motivadores donde se juega con las letras y se reconoce y fija el abecedario, pueden utilizarse ya en el 1º curso, cuando el niño es lector-escritor y conoce todas las grafías).

El trabajo de los niños con el mismo diccionario facilita la realización de innumerables actividades:

- *Buscar palabras desconocidas en las lecturas, subrayarlas, colocarlas por orden alfabético, buscarlas en el diccionario, escribir al lado de las palabras el significado adecuado al contexto de la lectura, etc.*

- *Realización conjunta de actividades lúdicas de comprensión lectora, vocabulario, juegos semánticos, juegos de producción de textos, juegos ortográficos, etc. (Ver apartado 2, 2)*

En los numerosos juegos que tiene preparado este equipo de trabajo, insistimos en los que se refieren a la producción de textos orales y escritos, pues según indica el Diseño Curricular Base de Educación Primaria: «**Aprender la lengua es aprender a usarla, manipularla, crearla y recrearla**».

BIBLIOGRAFÍA

- ALLER MARTÍNEZ C., ALLER GARCÍA, C. «*Juegos y actividades de Lenguaje Oral. Procesos Didácticos*». Editorial Marfil. Alcoy, 1991.
- ALLER MARTÍNEZ C.; TRIGO CUTIÑO J.M. y otros. «*Estrategias Lectoras. Juegos que animan a leer*». Editorial Marfil. Alcoy, 1991.
- COOPER J.D. «*Cómo mejorar la comprensión lectora*». Visor / M.E.C. Madrid, 1990.
- «*Diseño Curricular Base de Educación Primaria*». M.E.C. Madrid, 1991.
- HERMOSO VILLALBA Teresa. «*Los diccionarios en el aula*». Revista Aula nº 2. Barcelona, mayo 1992.
- MARKALLER C. «*Técnicas lúdicas para la enseñanza del lenguaje*». Universidad de Hamburgo, 1990.
- MILLER G.A.; GILDEA P.M. «*Cómo aprenden las palabras los niños*». Investigación y Ciencia, 1987.
- NEGGERS G. «*Cómo aumentar el vocabulario*». Playor. Madrid, 1983.
- RECASENS M. «*Cómo jugar con el lenguaje*». CEAC. Barcelona, 1986.
- RODARI G. «*Gramática de la fantasía*». Cincel - Kapelusz. Madrid, 1982.
- ROMERO A.; ROMERO F.; H. de la CAMPA : E. de Manuel. «*Diccionario escolar inverso de la Lengua Española. Implicaciones didácticas*». Univ. de Granada. ICE. Granada, 1991.